-

Court of\_

## Form- A

## FORM OF ORDER SHEET

1	•		
e No 854	•	•	
e No 604	. /2021	21	

٠		Case No	854 /2021 ZI
	S.No.	Date of order proceedings	Order or other proceedings with signature of judge
•	1	2	, 3
	1-	14/01/2021	The appeal presented today by Mr. Mujeebullah Advocate may
			be entered in the Institution Register and put to the Learned Member for
			proper order please.
			REGISTRAR
	2-	08-02-21	This case is entrusted to S. Bench for preliminary hearing to be put up there on $3-3-2/$
	-	•	
			4
			MEMBER(J)
		•	
02.6	12 202	1 The let	rned Member Judicial Mr. Muhammad Jamal Khan is
05.0	03.202	•	sfer, therefore, the case is adjourned. To come up for
		tne same	before S.B on 28.07.2021.
		•	Reader
			, Reduct
	,		
j			
<b>!</b>			
{	}	i	

## BEFORE THE KHYBER PAKHTUNKHWA SERVICE TRIBUNAL PESHAWAR

casice Appeal No....../2021

SADARAT BEGUM

VS

Govt of KP through Secretary E & SE) & others

#### INDEX OF DOCUMENTS

S.NO	DESCRIPTION OF DOCUMENTS	ANNEXURE	PAGE
1.	Memo of appeal		1-2
2.	Copy of Notification dated 20/12/2012		3
3.	Copies of Pay slips .	В&С	4-5
4.	Copy of Departmental appeal/representation	D	- 6
5.	Copy of Judgment dated 1171172019	Е.	7-8
6.	Wakalatnama .		

21,-...

Through

M. Ashfaq KhanAkhunkhail

Syed Zeshan Kham

œ

Myjeebullah

Dated:

Advocates

Khalid & Law Associates
46-C, 2<sup>nd</sup> Four, Cantonment Plaza,
Peshawar Saddar

Call No. 0222, 9522222

Cell No. 0333-8522332

Ashfaqkhan 182@gmail.com

## BEFORE THE KHYBER PAKHTUNK7H7WA SERVICE TRIBUNAL

PESHAWAR \_

Khyber Pakhtukhwa Service Tribunal

Service Appeal No. 854

Sadarat Begum

Presently serving as PST (BPS 12) in GGPS TOT PATALLAJBOK Dir Lower

VERSUS

1. The Government of Khyber Pakhtunkhwa through Chief Secretary, Khyber Pakhtunkhwa, Peshawar

2. The Secretary (E&SE) Department, Khyber Pakhtunkhwa, Peshawar

3. The Secretary Finance Khyber Pakhtunkhwa, Peshawar

4. The Accountant General, Khyber Pakhtunkhwa, Peshawar

5. The Director (E&SE) Department, Khyber Pakhtunkhwa, Peshawar

(RESPONDENTS)

(APPELLANT)

APPEAL UNDER SECTION-4 OF THE KHYBER PAKHTUNKHWA SERVICE TRIBUNAL ACT, 1974 AGAINST THE IMPUGNED ACTION OF THE RESPONDENTS ILLEGALLY AND UNLAWFULLY DEDUCTING THE CONVEYANCE ALLOWANCE OF THE APPELLANT DURING WINTER & SUMMER VACATIONS AND AGAINST NO ACTION TAKEN ON THE DEPARTMENTAL APPEAL OF APPELLANT WITHIN THE STATUTORY PERIOD OF NINETY DAYS.

### *PRAYER:*

That on acceptance of this Appeal the Respondents may kindly be directed not to make deduction of conveyance allowance during vacations period(Summer & Winter Vacations) and make the payment of all outstanding amount of Conveyance allowance which have been deducted previously with all back benefits. Any other remedy which this august Tribunal deems fit that may also be awarded in favor of the appellant.

### R/SHEWETH:

### **FACTS:**

1. That the Appellant is serving in the Elementary and Secondary Education department as Primary School Teacher (BPS-12) quiet efficiently and up to the entire satisfaction of the superiors.

That the Conveyance Allowance is admissible to all the civil servants and to this effect a Notification No.FD(PRC) 1-1/2011 dated 14-07-2011 was issued.

That later on the finance department enhanced/ revise the rate of conveyance Allowance dayide Notification dated 20-12-2012 for civil servants (BPS-1-15) but Respondents have treated the Appellants under the previous notificationby not enhancing their conveyance allowance.

(Copy of the Notification are attached as annexure A)

- That Appellant was receiving the conveyance allowances as admissible under the law and rules but the Respondents without any valid and justifiable reasons stopped/deducted the payment of conveyance allowance under the wrong and illegal pretext that the same is not allowed for the leave period. (Copies of the Salary slips of working/serving month and vacations deduction period are attached as annexure B&C)
- 5. That similar placed employees of Elementary & Secondary Education Department (hereinafter referred as E &S Education Department) approached this August Tribunal and their grievance was redressed vide judgment dated (Copy of Judgment dated 11/11/2019 is attached as annexure D)
- 6. That being aggrieved form the illegal action of deduction of conveyance allowance, the Appellant preferred departmental appeal before the competent authority but the same has not been responded by Respondents within the statutory period of ninety days. (Copy of departmental appeal is annexed as annexure E)

7. That feeling aggrieved from action and inaction of the Respondents and having no other remedy available, hence, the Appellant approaches this Hon'ble Court inter alia on the following grounds.

### **GROUNDS:**

- A. That the action and inaction of the Respondents regarding deduction of conveyance allowance for vacations period/months is illegal, against the law, facts, norms of natural justice.
- B. That the Appellant has not been treated by the Respondent Department in accordance with law and rules on the subject noted above and as such the Respondents violated Article 4 and 25 of the Constitution of Islamic Republic of Pakistan 1973.
- C. That the action of the Respondents is without any legal authority, discriminatory and in clear violation of fundamental rights duly guaranteed by the Constitution and is liable to be declared as null and void.
- D. That there is clear difference between leave and vacation as leave is governed by Government Servant Revised Leave Rules, 1981 while vacations are always announced by the Government, therefore under the law and Rules the Appellant is fully entitle for the grant of conveyance allowance during vacation period.
- E. That the Government Servants Revised Leave Rules, 1981 clearly explain that the civil servants who avail the vacations are allowed only one leave in a month whereas, the other civil servants may avail 04 days leave in a calendar months and the same are credited to his account and in this way he may avail 48 days earned leave with full pay, whereas the Government servants to avail vacation such as appellant is allowed one day leave in a month and twelve(12) days in a year and earned leave for twelve days in a year are credited to his account and there is no question of deduction of conveyance allowance lost sight of this legal aspects and illegally and without any authority started the recovery and deduction of conveyance allowance from appellant.
- F. That as the act of the Respondents is illegal, unconstitutional, without any legal authority and discriminatory hence, not tenable in the eye of law.
- G. That Appellant has vested right of equal treatment before law and the act of the Respondents to deprive the Appellants from the conveyance/allowance is unconstitutional and clear violation of fundamental rights.
- H. That according to Government Servants Revised leave Rules, 1981 vacations are holidays and not leave of any kind, therefore, the deduction of conveyance allowance in vacations is against the law and rules.
- 1. That according to Article 38(e) of the Constitution of Islamic Republic of Pakistan,1973 the state is bound to reduce disparity in the income and earning of individuals including persons in the services of the federation, therefore in light of the said Article the Appellant is fully entitle for the grant of conveyance allowance during vacations.
- J. That the Appellants seeks permission of this Hon'ble Court to raise any other grounds available at the time of arguments.

In wake of above submission, it is, therefore, must humbly prayed that on acceptance of this Appeal the Respondents may kindly be directed not to make deduction of conveyance allowance during vacations period(Summer & Winter Vacations) and make the payment of all outstanding amount of Conveyance allowance which have been deducted previously with all back benefits

Any other remedy which this august Tribunal deems just and proper that may also be awarded in favor of the Appellant.

Through

M. Ashfaq KhanAkhunkhail Syed Zeshan Khan & Mujeebullah ADVOCATES

Khalid & Law Associates 46-C, 2nd Four, Cantonment Plaza, Peshawar Saddar

### CERTIFICATE

As per instruction of my client prior to the present one, no such like appeal has been filed by the Appellant before this Hon'ble Court.

YOCATE

## FINANCE DEPERTMENT REGULATIONS

The Shorter to Centrolk Nyon Parky

The Server of Control Control

The second secon Genrali. न्हर रहारिक्यांतर् रहार्ड्ड सन्तर्भडीस्टर्कालेल क्षेत्रराज्ये होत्सी होति है हिन्दू ने होत्सी है रहाई रहाई है इस रहारिक्यांत्र रहार्ड्ड सन्तर्भडीस्टर्कालेल क्षेत्रराज्ये होत्सी होति है है है ने होते होते हैं कि है

÷. 53	all ether hand had been a second	1	<u> - بروس می است</u> ان می این استان می این استان می این این این این این این این این این ای		<u>~~~</u>
Ψ	SCHO BAS TEMBERAN	COSTE PH	) Say LEVISE	N. R. M. W.	3 <del>.77 </del>
	STRO BES BUSINES	PERSONAL ACCOUNT	THE REAL	F-2/00/V-	
			1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	<b>运会造的扩</b> 差	140 m 17 m 18 m
•		***E00:		1. rugge 00.12.	، تفعلون <u>ي جوني</u> دور
		- 17 GCH		25752U1-25	1.37%. 
, ;	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1		B.	<b>[1] (1) (2) (2) (2)</b>	100
	: The state of the state of the		<del></del>		* : · ·
					10.77.2

ਾਤਵਾਲਤ ਵੇਸਟਵਾ Allchastice of the ਕੰਤਰ ਨੇ ਜਿਵਦਾ ਕਰਨ ਜਾਂਦੇਸ਼ਨ ਵਜੇਗੀ ਤਿੰਦ ਭਵੈ भिवतम सम्बंधार । १४ व्यादा के व्यक्तियम् अल्ड त्रवण्ड वर्त त्रव्यूत क्वतिवरम् व विद्यान

A CONVICTION OF PROPERTY OF THE PROPERTY AS

### GOVERNMENT OF KHYBER PAKHTUNKHWA FINANCE DEPARTMENT (REGULATION WING)

3//

No. FD/SO(SR-II)/52/2012 Dated Peshawar the: 20.12.2012

From

The Secretary to Govt of Khyber Pakhtunkhwa Finance Department, Peshawar

To,

- 1. All Administrative Secretaries to Govt of Khyber Pakhtunkhwa
- 2. The Senior Member Board of Revenue, Khyber Pakhtunkhwa

3. The Secretary to Governor, Khyber Pakhtunkhwa

- 4. The Secretary to Chief Minister, Khyber Pakhtunkhwa
- 5. The Secretary, Provincial Assembly, Khyber Pakhtunkhwa
- 6. All Heads of attached Departments in Khyber Pakhtunkhwa
- 7. All District Coordination Officers of Khyber Pakhtunkhwa
- 8. All Political Agents / District & Session Judge in Khyber Pakhtunkhwa
- 9. The Registrar Peshawar High Court, Peshawar
- 10. The Chairman Public Service Commission, Khyber Pakhtunkhwa
- 11. The Chairman, Service Tribunal, Khyber Pakhtunkhwa

# Subject:- REVISION IN THE RATE OF CONVEYANCE ALLOWANCE FOR THE CIVIL EMPLOYEES OF THE KHYBER PAKHTUNKHWA PROVINCIAL GOVERNMENT BPS-1-19

Dear Sir,

The Government of Khyber Pakhtunkhwa has been pleased to enhance/revise the rate of conveyance Allowance admissible to all the Provincial Civil Servants Govt of Khyber Pakhtunkhwa (working in BPS-1 to BPS-15) w.e.f from 1st September, 2012 at the following rates. However, the conveyance allowance for employees in BPS-16 to BPS-19 will remain un-changed.

		<del> </del>	
S. No	BPS	Existing Rate (PM)	Revised Rate (PM)
1.	1-4	Rs. 1500/-	Rs. 1700/-
2.	5-10	Rs 1500/-	Rs. 1840/-
3.	11-15	Rs 2000/-	Rs. 2720/-
4.	16-19	Rs. 5000/-	Rs. 5000/-
		1	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

2. Conveyance Allowance at the above rates per month shall be admissible to those BPS-17, 18 and 19 Officers who have not been sanctioned official vehicle.

Your Faithfully

Sahibzada Saega Ah Secretary Finance

Endst No. FD/SO(SR-II)8-52/2012 Dated Peshawar the 20th December, 2012

### Dist, Govt. KP-Provincial

### District Accounts Office Dir at Timargar Monthly Salary Statement (July-2020)

### Personal Information of Mrs SADARAT BEGUM d/w/s of KHAIRAWAR SAID

Personnel Number: 00466555

CNIC: 1530618379682

Date of Birth: 19:05.1984

Entry into Govt. Service: 02.03.2009

NTN:

Length of Service: 11 Years 05 Months 000 Days

**Employment Category: Vocational Temporary** 

Designation: PRIMARY SCHOOL TEACHER

80697499-DISTRICT GOVERNMENT KHYBE

DDO Code: DA6325-Dir Lower

Payroll Section: 001

GPF Section: 001

Interest Applied: Yes

Cash Center: 05

,

**GPF** Balance:

334,324.00

GPF A/C No: 466555 Vendor Number: -

Pay and Allowances:

Pay scale: BPS For - 2017

Pay Scale Type: Civil

BPS: 12

Pay Stage: 9

Wage type		Amount	Wage type	Amount
0001	Basic Pay	21,960.00	1000 House Rent Allowance	1,961.00
	Medical Allowance	1,500.00	1923 UAA-OTHER 20%(1-15)	1,000,00
	15% Adhoc Relief All-2013	450.00	2199 Adhoc Relief Allow @10%	308.00
	Adhoc Relief All 2016 10%	1,594.00	2224 Adhoc Relief All 2017 10%	2,196.00
2247	Adhoc Relief All 2018 10%	2,196.00	2264 Adhoc Relief All 2019 10%	2.196.00

### **Deductions - General**

Wage type		Amount	Wage type	Amount
3012	GPF Subscription	-3,380.00	3501 Benevolent Fund	-600.00
3990	Emp.Edu. Fund KPK.	-125.00	4004 R. Benefits & Death Comp:	-600.00

### **Deductions - Loans and Advances**

ĺ	Loan	Description	Principal amount	Deduction	Balance		

Deductions - Income Tax

Payable:

0.00

Recovered till ЛЛ-2020:

0.00

Exempted: 0.00

Recoverable:

0.00

Gross Pay (Rs.):

35,361.00

Deductions: (Rs.):

-4,705.00

Net Pay: (Rs.):

30,656.00

Payee Name: SADARAT BEGUM

Account Number: 226991144

Bank Details: UNITED BANK LIMITED, 210388 TIMARGARA DIR TIMARGARA DIR,

Leaves:

Opening Balance:

Availed:

Earned:

Balance:

Permanent Address:

City: LAJBOOK

Domicile: NW - Khyber Pakhtunkhwa

Housing Status: No Official

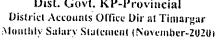
Temp. Address:

City:

Email: fizank151@gmail.com

ATT STED TO BE THUE COPY

### Dist. Govt. KP-Provincial District Accounts Office Dir at Timargar





NIN





### Personal Information of Mrs SADARAT BEGUM d/w/s of KHAIRAWAR SAID

Personnel Number: 00466555

CNIC: 1530618379683

Date of Birth: 19.05,1981 :- Entry into Govt. Service: 02,03,2009

Length of Service: 11 Years 09 Months 000 Days

Employment Category: Vocational Temporary

Designation: PRIMARY SCHOOL TEACHER

80697499-DISTRICT GOVERNMENT KHYBE

DDO Code: DA6325-Dir Lower

Payroll Section: 001

GPF Section: 001 Interest Applied: Yes

Cash Center: 05

GPF Balance:

385,326.00

GPF A/C No: 466555

Vendor Number: -Pay and Allowances:

Pay scale: BPS For - 2017

Pay Scale Type: Civil BPS: 12

Pay Stage: 9

Wage type		Amount Wage type		Amount	
0001 Basic Pay	· ·	21.960.00	1000 House Rent Allowance	1,961.00	
210 Convey Allowance 20	005	2,856.00	1300' Medical Allowance	1,500.00	
923 UAA-OTHER 20% (-	-15)	1.000.00	2148 15% Adhoc Relief All-2013	450.00	
199 Adhoe Relief Allow (c	t 10%	308.00	2211 Adhoc Relief All 2016 10%	1,594.00	
224 Adhoc Relief Alt 2011	7.10%	2,196.00	2247 Adhoc Relier All 2018 10%	2,196.00	
264 Adhoc Relief All 2019	) 10%	2,196,00		0.00	

### **Deductions** - General

			,		
ļ	Wage type	Amount		wage typé	Amount
3012	GPF Subscription	-3,380 00	3501	Benevolesa Fund	-600.00
3990	Emp.Edu. Fund KPK			R. Benefits & Death Comp:	-600.00

### Deductions - Loans and Advances

Loan	Description	Principal amount	Deduction	Balance

Deductions - Income Tax

Payable:

0.00

Recovered till NOV-2020;

Exempted: 0.00

Recoverable:

Gross Pay (Rs.):

38,217.00

Deductions: (Rs.):

-4,705.00

Net Pay: (Rs.):

33,512.00

Payee Name: SADARAT BEGUM

Account Number: 2269911444

Bank Details: UNITED BANK LIMITED, 210388 TIMARGARA DIR TIMARGARA DIR.

Leaves:

Opening Salance:

Availed:

Earned:

Balance:

Permanent Address:

City: LAJBOOK

Domicile: NW - Khyber Pakhtunkhwa

. Housing Status: No Official

Temp. Address: City:

Enwil: fizank 15 lag.gmail.com

System generated document in accordance with APPM 4.6.12.9(SERVICES/30.11.2020-16/57/22/v2.0)

\* All amounts are in Pak Regres

\* Errors & omissions excepted

To

The Director, (E&SE) Department,

Khyber Pakhtunkhwa, Peshawar.

SUBJECT: DEPARMENTAL APPEAL AGAINST THE IMPUGNED ACTION OF THE CONCERNED AUTHORITY BY ILLEGALLY AND UNLAWFULLY DEDUCTING THE CONVEYANCE ALLOWANCE DURING WINTER & SUMMER VACATIONS.

Respected Sir,

With due respect it is stated that I am the employee of your good self-Department and is serving as PST (BPS-12) quite efficiently and up to the entire satisfaction of the superiors. It is stated for kind information that conveyance allowance is admissible to all the Civil Servants and to this effect a Notification No. FD (PRC) 1-1/2011 dated 14.07.2011 was issued. Later on vide revised Notification dated 20.12.2012 whereby the conveyance allowance for working in BPS-16 to 19 have been treated under the previous Notification by not enhancing their conveyance allowance. Respected sir, I was receiving the conveyance allowance as admissible under the law and rules but the concerned authority without any valid and justifiable reasons stopped/deducted the payment of conveyance allowance under the wrong and illegal pretext that the same is not allowed for the leave period. One of the employee of education department in Islamabad filed service appeal No.1888 (R) CS/2016 before the federal service tribunal, Islamabad regarding conveyance allowance which was accepted by the honorable service tribunal vide its judgment dated 03.12.2018. That I also the similar employee of education department and under the principle of consistency I am also entitled for the same treatment meted out in the above mentioned service appeal but the concerned authority is not willing to issue/grant the same conveyance allowance which is granted to other employees. Copy attached. I am feeling aggrieved from the action of the concerned authority regarding deduction of conveyance allowance in vacations period/months preferred this Departmental appeal before your good self.

It is, therefore, most humbly prayed that on acceptance of this Departmental appeal the concerned authority may very kindly be directed the conveyance allowance may not be deducted from my monthly salary during the winter & summer vacations.

Dated: 16.08.2020

Yours Sincerely

Sadarat Begum

PST (BPS 12) in ggps tot patallalbok Dir Lower

BEFORE THE KHYBER PAKHTUNKHWA SERVICE TRIBUNAL PESHAWAR. APPEAL NO. 1452 /2019 Mr. Magsad Hayat, SCT (BPS-16), -GHS Masho Gagar, Peshawar

VERSUS

1-The Government of Khyber Pakhtunkhwa through Chief Secretary, Khyber Pakhtunkhwa; Peshawar

2- The Secretary (E&SE) Department, Khyber Pakhtunkhwa, Peshawar.

3- The Secretary Finance Department, Khyber Pakhtunkhwa, Peshawar.

4- The Accountant General, Knyber Pakhtunkhwa, Reshawar.

5- The Director (E&SE) Department Khyber Pakhtunkhwa Peshawar.

RESPONDENTS

APPEAL UDNER SECTION 4 OF THE KHYBER PAKHTUNKHWA SERVICE TRIBUNAL ACT 1974 AGAINST THE IMPUGNED ACTION OF THE RESPONDENTS BY LEEGALLY AND UNLAWFULLY DEDUCTING THE CONVEYANCE ALLOWANCE THE APPELLANT DURING WINTER & SUMMER VACATIONS AND AGAINST NO ACTION TAKEN ON THE DEPARTMENTAL APPEAL OF APPELLANT WITHIN THE STATUTORY PERIOD OF NINERY DAYS.

PRAYER:

That on acceptance of this appeal the respondents may kindly be directed not to make deduction of conveyance allowance during vacations period (Summer & Winter Vacations) and make the payment of all outstanding amount Conveyance allowance which have been deducted redte-day previously with all back benefits. Any other remedy which this august Tribunal deems fit that may also be awarded in registrar favor of the appellant.

R/SHEWETH:

ATTESTON FACTS:

That the appellant is serving in the elementary of the efficiency education department as Certified Teacher (BPS 5) guite efficiency Paking kine and up to the entire satisfaction of the superiors. Pice Tribunal.

2-That the Conveyance Allowance is admissible to all the civil servants and to this effect a Notification No. FD (PRC) 1-1/2011 dated 14.07.2011 was issued. That later ion vide revised Notification dated 20.12.2012 whereby the conveyance allowance for employees

5. 1/20

8

Append No 1452/2019 Marsad Haying visition

119192019

Counsel for the appellant present

Learned counsel referred to the judgment passed by learned Federals.

Service Tribunal in Appeal No 1888(R)@S/2016 which was ihanded down on 03.12.2018 Through the said by goment the issue of payment of on 03.12.2018 Through the said by goment the issue of payment of conveyance. Allowance to a civil servant induring summer and winter variations was held to be within his entitlement, and the deduction already variations was held to be reimbursed. Similar in effective was made to the made from this was to be reimbursed. Similar in effective was made to the judgment by Honourable Peshawar High Court passed on 01:10-2019 in the case of appellant.

Learned counsel, when confronted with the proposition that the issue, in essence, was dilated upon by the Federal Service Tribunal and more particularly, by the Honourable Peshawar High Court in the case of appellant, stated that in case the respondents are required to execute the appellant, of Peshawar High Court, the appellant will have no cavil about disposal of instant appeal.

The record suggests that while handing down judgment in the Writ Petition preferred by the appellant the Honourable High Court not only expounded the definition of "Pay" as well as "Salary" but also entitlement of a civil servant for the Conveyance Allowance during the period of vacations. It is important to note that the respondents were represented before the High Court during the proceedings.

In view of the above noted facts and circumstances and incorder to protect the appellant from a fresh round of litigation which may protract over a formidable period, the lappeal in hand is disposed of with observation that the judgment of Honourable Peshawar High Court passed in Writ Petitions including W.P. No. 3162-P/2019 shall be honoured and implemented by the respondents within shortest possible time. The implemented by the respondents within shortest possible time. The appellant shall, however, be at liberty to seek remedy in accordance with law in case his grievance is not redressed by the respondents within a law in case his grievance is not redressed by the respondents within a reasonable time.

File be consigned to the record

ANNOUNCED

11.11.2019

(Car

hed whe ture cops

Grat of the ete pl. Sadabat Regum

List Gots Marine Sur Colo سينها فحراف قان الحقل، فجرف الله يُلوكيك ما أي كورك كو دكل مقرر كري إ فالدِكما جا استين كرها م تمضيض كوبقيمة كاكاركا واكاكابل إيتايار مهوكا نبزك ل صاحب كورن داعني الروآ أفراتناك والبهار بطف مين جواريني اوراقبال دعوي اوراعمور داري كرنه ايراء اور وسول جماء درويها دريرض دعوى اور درخواس مرقبهم ك تقديق ارديس مريخ تخطر كراين كما الفاتيار أهم أريز ليعوز وعدم بيرين بالأكرى بكيطرفه باايل كالرامات ا در تسلیخی ایز طاق کرد از بی نگران در نوانی و بروی کرد. نیم کا اختیار بهرشما ا در بهمورت هرویزی مشاید به به به كان المزوى المراني سرواسط إوروكيل النارقالون كولية براه يا اي جائج آنوكا المنارعي الم ا ورصاصید مفریش بیگریسی و سی جمایر مذکوره بالا اختیارات عامل مون کید ا در اس کار با ختیر بروا خند منظور قبيل بيخيلاً ووران مقدم أن موضحه وترمانه التوارسة ليركي سيست تبريسا التي مستن وكمل السامية موضوف بدل کے نیز بھایا وفرے کی وسول کونے کا بھی اغتیار بچکا اگر کوئی تاریخ بیشی مقام دورہ یر ہمو یا مدے امر ہو اقو کمل صاحب یا بند نہوں کے کہ بیروی مذکور کریں۔ لبنز دکالت نامرگھ دیا کہ خدرسے۔ المؤلسك في طان الوغر المروكسك 033385223332

Sulle luce, to

03018521721